

O Evangelho de Tomás o Contendor

As palavras secretas que o Salvador falou para Judas e Tomé, e que eu, Mathaias, escrevi enquanto andava, ouvindo eles falarem um com o outro.

O Salvador disse, "Irmão Tomé, enquanto você tiver tempo no mundo, me escute, e eu te revelarei as coisas que você refletiu em sua mente.

"Agora, já que foi dito que você é meu gêmeo e companheiro verdadeiro, examine-se, e aprenda quem você é, de que modo você existe, e como você se tornará. Já que você será chamado meu irmão, não é adequado que você seja ignorante de si mesmo. E eu sei que você entendeu, porque você já entendeu que eu sou a sabedoria da verdade. Então, enquanto você me acompanhar, embora você seja ignorante, você de fato já veio a saber, e você será chamado 'aquele que conhece a si próprio'. Pois aquele que não conheceu a si próprio não conhece nada, mas aquele que conheceu a si próprio, conseguiu ao mesmo tempo alcançar sabedoria acerca da profundidade do universo. Então, você, meu irmão Tomé, viu o que está obscuro para os homens, isto é, aquilo em que eles tropeçam ignorantemente."

Agora Tomé disse ao Senhor, "Portanto eu suplico que você me diga o que eu te pergunto antes da sua ascensão, e quando eu ouvir de ti sobre as coisas escondidas, então, que eu possa falar sobre elas. E é óbvio para mim que a verdade é difícil de realizar diante dos homens."

O Salvador respondeu, dizendo, "Se as coisas que são visíveis a ti são obscuras a ti, como você pode ouvir sobre as coisas que não são visíveis? Se as ações da verdade que são visíveis no mundo são difíceis para você realizar, como, então, você irá realizar aquelas que pertencem à altura sublime e ao pleroma que não estão visíveis? E como vocês serão chamados 'trabalhadores'? Neste sentido vocês são aprendizes, e ainda não receberam a altura da perfeição."

Agora Tomé respondeu e disse ao Salvador, "Conte-nos sobre estas coisas que você diz não estarem visíveis, mas que estão escondidas de nós."

O Salvador disse "Todos os corpos vieram da mesma maneira irracional que os animais são produzidos, e por isso são visíveis, como criaturas cobiçando criaturas. Aqueles que estão acima, entretanto, não existem como estes que estão visíveis. Mas eles são reconhecidos através da raiz própria deles, e são as colheitas deles que os nutrem. Já estes corpos visíveis se alimentam de criaturas que são similares a eles, e por isso os corpos são suscetíveis à mudança. Agora, aquilo que muda irá decompor e perecer, e não há esperança de vida para eles conseqüentemente, já que esse corpo é bestial. Então, assim como o corpo dos animais perece, estas formações também perecerão. Eles não derivam da relação como aquela dos animais? Se isto, também deriva da relação, como isto poderá gerar alguma coisa diferente de animais? Então, portanto, vocês são parvos até que vocês se tornem perfeitos."

E Tomé respondeu, "Portanto, eu te digo, Senhor, que aqueles que falam de coisas que estão invisíveis e difíceis de explicar são como aqueles que atiram suas flechas num alvo à noite. Certamente, eles atiram as flechas deles como qualquer um atiraria - já que eles atiram ao alvo - mas não está visível. No entanto, quando a luz vem e esconde a escuridão, então o trabalho de cada um aparecerá. E você, nossa luz, ilumine, Ó Senhor."

Jesus disse, "É na luz que a luz existe."

Tomé falou, dizendo, "Senhor, por que esta luz visível que brilha em favor do homem se ergue e se põem?"

O Salvador disse, "Ó Tomé abençoado, é claro que esta luz visível brilha em seu favor - não para que você permaneça aqui, mas sim para que você possa vir adiante - e quando todos os eleitos abandonarem a bestialidade, então esta luz irá se recolher para cima até sua essência, e a essência irá acolhê-la, por conta de seu bom trabalho."

Então o Salvador continuou e disse, "Ó amor insondável da luz! Ó amargura do fogo! Que arde nos corpos dos homens, e na medula deles, inflamando neles noite e dia, queimando os membros dos homens, embriagando as mentes deles, e perturbando as almas deles. Que domina machos e fêmeas, dia e noite, que os instiga e atija, secretamente e visivelmente. Pois os machos, quando são atijados, se movem sobre as fêmeas, e as fêmeas sobre os machos. Portanto é dito, "Todo aquele que busca a verdade pela sabedoria verdadeira criará asas para si próprio para

voar, escapando da lascívia que resseca os espíritos dos homens." E ele criará asas para si próprio para escapar de todo espírito visível."

E Tomé respondeu, dizendo, "Senhor, é disto exatamente que eu estou te perguntando, já que eu entendi que o que você diz é benéfico para nós."

Novamente o Salvador respondeu e disse, "Por isso é necessário que nós falemos para você, já que esta é a doutrina dos perfeitos. Se agora você deseja se tornar perfeito, você deverá observar estas coisas; senão, seu nome é 'Ignorante', já que é impossível para um homem inteligente habitar com um tolo. Pois o homem inteligente é perfeito em toda sabedoria. Para o tolo, entretanto, o bom e o ruim são iguais - de fato, o homem sábio será nutrido pela verdade e (Salmo 1:3) "será como uma árvore crescendo próxima ao riacho sinuoso" - vendo que há alguns que, embora tenham asas, precipitam-se sobre as coisas visíveis, coisas que estão longe da verdade. Porque aquilo que guia eles, o fogo, lhes dará uma ilusão da verdade, e brilhará neles com uma beleza perecível, e irá aprisioná-los numa doçura escura e cativá-los com um prazer perfumado. E ele irá cegá-los com lascívia insaciável e queimará as almas deles, e se tornará para eles como uma estaca cravada em seus corações, a qual eles jamais conseguem desalojar. E, como um bridão na boca, ele os guia de acordo com seu próprio desejo. E ele os algemou com correntes e prendeu todos os membros deles com a amargura da escravidão do desejo por essas coisas visíveis, que irão decompor, e mudar, e guinar por impulso. Eles sempre foram atraídos para baixo; ao serem mortos, eles são assimilados a todos os animais do reino perecível."

Tomé respondeu e disse, "É óbvio e foi dito, 'Muitos são os que seduzem aqueles que desconhecem o lugar de repouso da alma.'"

E o Salvador respondeu, dizendo, "Abençoado é o homem sábio que buscou a verdade, e quando ele encontrou, ele sossegou nela para sempre e não teve medo daqueles que queriam perturbá-lo."

Tomé respondeu e disse, "É benéfico para nós, Senhor, repousar entre os nossos?"

O Salvador disse, "Sim, é útil. E é bom para vocês, já que as coisas visíveis entre os homens se dissolverão - pois o vaso (recipiente) da carne deles se dissolverá, e quando ele desintegrar-se eles estarão entre as coisas invisíveis, entre coisas que não são vistas. Então o fogo que eles vêem

lhes causa dor em função do amor pela crença que eles tinham anteriormente. Eles serão coletados de volta ao que está visível. Além do mais, aqueles que possuem visão entre as coisas que não estão visíveis, sem o primeiro pensamento 1 eles perecerão pela preocupação por esta vida e pela ardência do fogo. Somente um pouco mais de tempo, e aquilo que está visível se dissolverá; então sombras disformes emergirão, e no meio das tumbas eles habitarão para sempre, nos cadáveres em dor e depravação da alma."

Tomé respondeu e disse, "O que nós temos a dizer diante destas coisas? O que diremos aos homens cegos? Que doutrina nós devemos expressar para estes mortais miseráveis que dizem, "Nós viemos para fazer o bem, não a desgraça," e ainda assim dizem, "Se nós não tivéssemos nascido na carne, nós não teríamos conhecido a injustiça"?"

O Salvador disse, "Realmente, quanto a esses, não os estime como homens, mas os considere como animais, pois assim como os animais devoram uns aos outros, igualmente, homens deste tipo devoram uns aos outros. Pelo contrário, eles são destituídos do reino já que eles amam a doçura do fogo, e são servos da morte, e se precipitam para os trabalhos de depravação. Eles cumprem a lascívia dos pais deles. Eles serão jogados abaixo para o abismo, e serão afligidos pelo tormento da amargura da natureza ruim deles. Pois eles serão açoitados para fazer com que eles se recuem depressa, para onde eles não sabem, e eles retrocederão para seus membros (corpóreos), não com paciência, mas com desespero. E eles se alegram na poluição e na loucura, por causa do desarranjo mental deles. Eles buscam este desarranjo mental sem perceber a demência deles, achando que eles são sábios. Eles se apaixonaram pela beleza dos corpos deles [...] A mente deles está direcionada a eles próprios, pois o pensamento deles está ocupado com os afazeres deles. Mas é o fogo que irá queimá-los."

E Tomé respondeu e disse, "Senhor, o que aquele lançado abaixo para eles fará? Pois eu estou muito preocupado a respeito deles; muitos são os que os combatem."

O Salvador respondeu e disse, "Qual é a sua opinião?"

Judas - aquele chamado Tomé - disse, "É você, Senhor, quem convém falar, e eu escutar."

O Salvador respondeu, "Ouça o que eu vou te dizer e acredite na verdade. Tanto o que semeia quanto o que é semeado se dissolverá no fogo - dentro do fogo e da água - e eles se esconderão em tumbas da escuridão. E após um longo período eles anunciarão o fruto das árvores do mal, sendo punidos, sendo assassinados na boca de animais e homens instigados pelas chuvas, e ventos, e ar, e a luz da lua que brilha acima."

Tomé respondeu, "Você certamente nos persuadiu, Senhor. Nós percebemos em nosso coração, e é óbvio que seja assim, e que sua palavra é suficiente. Mas estas palavras que você nos diz são ridículas e desprezíveis para o mundo, já que elas são incompreendidas. Então como nós podemos ir pregá-las, já que nós não somos estimados no mundo?"

O Salvador respondeu e disse, "Realmente eu te digo que aquele que irá ouvir a sua palavra e virar o rosto ou zombar dela, ou rir com malícia destas coisas, verdadeiramente eu te digo que ele será entregue ao regente que rege sobre todos os poderes como o rei deles, e ele o fará dar meia volta e irá jogá-lo do céu para o abismo, e ele será aprisionado num lugar escuro e estreito. Além disso, ele não pode virar-se ou mover-se por conta da grande profundidade do Tártaro, e da amargura enfadonha de Hades, que é constante. Quem quer que duvide disto que lhe foi dito não será perdoado de sua insensatez, mas será julgado. Quem quer que tenha te oprimido será entregue para o anjo Tartarouchos, que possui labaredas de fogo que os perseguem, e chicotadas de fogo que espirram um banho de fagulhas no rosto daquele que é perseguido. Se ele foge para o oeste, ele encontra o fogo. Se ele vira para o sul, ele encontra lá também. Se ele vira para o norte, a ameaça do fogo fervente encontra ele novamente. Nem ele encontra o caminho para o leste a fim de escapar para lá e ser salvo, pois ele não o encontrou no dia em que estava no corpo, para que ele pudesse encontrar no dia de julgamento."

Então o Salvador continuou, dizendo, "Ai de vocês, ateístas, que não têm esperança, que contam com coisas que não acontecerão!"

"Ai de vocês que confiam na carne e na prisão que irá perecer! Por quanto tempo vocês permanecerão distraídos? E por quanto tempo vocês acharão que os imperecíveis também perecerão? Sua esperança está depositada no mundo, e o seu deus é esta vida! Vocês estão corrompendo suas almas!"

"Ai de vocês dentro do fogo que inflama em vocês, pois ele é insaciável!

"Ai de vocês por causa da roda que gira em suas mentes!

"Ai de vocês sob o domínio da ardência que existe em vocês, pois ela irá devorar sua carne abertamente e render suas almas secretamente, e prepará-los para seus associados!

"Ai de vocês, prisioneiros, pois vocês estão presos em cavernas! Vocês riem! Com gargalhadas dementes vocês se alegram! Vocês não percebem sua perdição, nem refletem sobre suas circunstâncias, nem compreenderam que vocês habitam na escuridão e na morte! Pelo contrário, vocês estão embriagados com o fogo e cheios de crueldade. Sua mente está desordenada por causa da ardência que existe em você, e doce são para você o veneno e os golpes dos seus inimigos! E a escuridão se ergueu para você como a luz, pois você rendeu sua liberdade pela servidão! Vocês escureceram seus corações e renderam seus pensamentos à leviandade, e vocês preencheram seus pensamentos com a fumaça do fogo que existe em vocês! E a sua luz foi encoberta pela nuvem de carne. Vocês adoraram a vestimenta que foi colocada sobre vocês, embora ela seja imunda, e vocês foram capturados por uma esperança ilusória. Pois em quem é que vocês acreditaram? Vocês não sabem que vocês habitam entre aqueles que estão sob a escravidão e a maldição das autoridades do caos? Suas almas foram encarceradas, mas vocês acham que vocês desfrutam da liberdade! E vocês batizaram suas almas nas águas da escuridão! Vocês caminharam pelos seus próprios caprichos!

"Ai de vocês que habitam no erro, desatentos que a luz do sol, que julga e olha para baixo sobre o abismo, irá circundar todas as coisas para escravizar os inimigos. Vocês nem notaram a lua, como noite e dia ela olha para baixo, vendo os corpos dos seus assassinatos!

"Ai de vocês que adoram intimidade com as mulheres e relações poluídas com elas! Ai de vocês sob o domínio dos poderes dos seus corpos, pois eles te afligirão! Ai de vocês sob o domínio das forças dos demônios do caos! Ai de vocês que divertem seus membros (corpóreos) com o fogo! Quem é que vai despejar uma umidade refrescante em vocês, para extinguir a massa de fogo de vocês, junto com sua ardência? Quem é que vai fazer o sol brilhar sobre vocês, para dispersar a escuridão em vocês, e esconder a escuridão e a água poluída?

"O sol e a lua te darão uma fragrância, junto com o ar, e o espírito, e a terra, e a água. Pois se o sol não brilhar sobre estes corpos, eles murcharão e perecerão, assim como as ervas ou a grama. Se o sol brilha sobre eles, eles prevalecem e sufocam a videira; mas se a lua prevalecer e a videira sombrear essas ervas, e todos os outros arbustos crescendo nas proximidades, e se ela se espalhar e florescer, ela sozinha herda a terra na qual ela cresce. E cada lugar que ela sombreou ela domina. E quando ela cresce, ela domina a terra inteira, e é lucrativa para o seu mestre inferior. E isto o agrada bastante, pois ele teria sofrido grandes dores por conta dessas plantas até que ele as desraigasse. Mas a videira sozinha removeu elas e as sufocou, e elas morreram e se tornaram como o solo."

Então Jesus continuou e disse a eles, "Ai de vocês, pois vocês não receberam a doutrina, e aqueles que desejam recebê-la, sofrerão para pregá-la. Pois vocês os atormentarão, mas vocês se precipitarão para dentro de suas próprias armadilhas. Vocês os jogarão para os leões e os condenarão à morte, diariamente, mas eles se erguerão da morte."

"Abençoados são vocês que possuem sabedoria prévia dos obstáculos e fogem de coisas alienígenas."

"Abençoados são vocês que são maltratados e não estimados no mundo por conta do amor que o Pai tem por eles."

"Abençoados são vocês que choram e são oprimidos por aqueles sem esperança, pois vocês serão libertados de toda escravidão."

"Zeze e ore para que você não venha a estar na carne, mas de fato para que você venha para fora da escravidão da amargura desta vida. E ao orar, você encontrará repouso, pois você deixou para trás o sofrimento e a desgraça. Pois quando você sair dos sofrimentos e das paixões do corpo, você irá receber descanso do benevolente. Você irá reinar com o rei, você se uniu a ele e ele contigo, de agora em diante, para todo o sempre, Amém."

O Livro de Tomé O Contendor Escrevendo Para os Perfeitos

Lembrem de mim também, meus irmãos, em suas orações:
Paz aos santos e a todos aqueles que são espirituais.

1. Através do livro Alógenes, da Biblioteca de Nag Hammadi, pode-se inferir que o Primeiro Pensamento é uma característica mental dos eleitos, que os confere a capacidade de compreender as coisas eternas. É um conceito semelhante ao batismo dos Cinco Selos, mencionados nos textos [Apócrifo de João](#), [Protenóia Trimórfica](#), e Evangelho dos Egípcios. Os selos são poderes espirituais que capacitam e fortalecem os eleitos.